

ICANN69 | الاجتماع السنوي العام عبر الإنترنت – الجلسة العامة الافتتاحية للجنة الاستشارية الحكومية
الاثنين، الموافق 19 أكتوبر 2020 - من الساعة 09:00 إلى الساعة 10:00 حسب توقيت وسط أوروبا الصيفي

غولتن تيببي:

نبدأ الآن هذه الجلسة. هل لي أن أطلب من فريق الدعم الفني البدء في التسجيل.

طابت أوقاتكم أينما كنتم. مرحبًا بحضراتكم في الجلسة العامة الافتتاحية للجنة الاستشارية الحكومية باجتماع ICANN69 المنعقد في التاسع عشر من أكتوبر في تمام الساعة 7:00 حسب التوقيت المنسق العالمي. محدثتكم غولتن تيببي من فريق الدعم باللجنة الاستشارية الحكومية. وإدراكًا منا لكون هذه جلسات عامة وقد تشمل حضور أعضاء آخرين من مجتمع ICANN، فإن قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية وموظفي الدعم يحثون جميع ممثلي و مندوبي اللجنة الاستشارية الحكومية لكتابة أسمائهم وانتماءاتهم في نافذة دردشة المشاركة للاحتفاظ بسجلات حضور دقيقة كما أنه يتعين إبداء التعليقات وطرح الأسئلة بصوت عالٍ. وتحتوي القاعة على خاصية الدردشة في الأسفل على اليمين. وإذا كنتم ترغبون في طرح سؤال أو إبداء تعليق، الرجاء كتابته من خلال بدء الجملة وإنهائها بكلمة <سؤال> أو <تعليق> حتى يتسنى لجميع المشاركين رؤية طلباتكم.

تُجرى الترجمة الفورية لجلسات اللجنة الاستشارية الحكومية باستخدام منصة الترجمة الفورية عن بُعد ومنصة Zoom التي تديرها شبكة Congress Rental Network. وفي حال عدم تسجيل الدخول، فإننا نحثكم على تنزيل التطبيق. وإذا كنتم ترغبون في التحدث، الرجاء طلب الكلمة في غرفة Zoom للدردشة، وبمجرد مناداة مسيرو الجلسات، أقصد أنا أو جوليا، على الاسم، الرجاء إلغاء كتم الصوت وبدء الكلام. ولا تنسوا التعريف بأنفسكم بغرض التتويين في سجل الجلسة وتحديد اللغة التي ستحدثون بها، إذا كنتم ستحدثون بلغة أخرى غير الإنجليزية. والرجاء أيضًا التحدث بوضوح وبوتيرة معقولة لتكون الترجمة دقيقة. وعند التحدث، يتعين التأكد من كتم صوت كل الأجهزة الأخرى، بما فيها تطبيق CRN. وأخيرًا، تخضع هذه الجلسة، مثل جميع أنشطة ICANN الأخرى، لمعايير السلوك المتوقعة لمؤسسة ICANN. وفي حالة حدوث أي خلل أثناء الجلسة، سيقوم فريق الدعم الفني لدينا بكتم الصوت لدى جميع المشاركين. ويتم تسجيل هذه الجلسة

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في الملف الصوتي وتحويله الى ملف كتابي نصي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا أنه في بعض الحالات قد تكون غير مكتملة أو غير دقيقة بسبب المقاطع غير المسموعة والتصحيحات النحوية. وتنتشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن لا ينبغي التعامل معها كما لو كانت سجلات رسمية.

وسيتوفر هذا التسجيل الصوتي والنصي على صفحة اجتماع ICANN69. وبهذا القدر أكتفي وأترك الكلمة للسيدة/ منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: طاب صباحكم جميعًا. مرحبًا بالسادة الحضور في الجلسة العامة الافتتاحية المنعقدة في تمام الساعة 7:00 حسب التوقيت المنسق العالمي، والمقرر استمرارها لمدة ساعة.

(نرجو من حضراتكم الاستعداد... فهناك بعض الصعوبات الفنية في غرفة Zoom للدردشة)

لقد مرَّ بعض الوقت منذ آخر اجتماع لنا بالحضور الفعلي، وأتمنى أن تنعموا جميعًا أنتم وعائلاتكم بموفور الصحة والعافية، وأتوجه بالشكر لكم جميعًا على مشاركتكم رغم ما نمر به من ظروف عصيبة ورغم اختلاف النطاقات الزمنية والتي تشكل تحديًا للبعض منا. لقد قمنا بتجميع بعض الشرائح لتنظيم جلستنا ومساعدتكم في متابعة المناقشة، وفي النهاية سيتم ربط جميع المواد المستخدمة أثناء اجتماعنا بالفعل بجدول الأعمال المشروح المتاح على موقع اللجنة الاستشارية الحكومية على الويب، ونرجو من حضراتكم الاستفادة منه.

وخلال هذه الجلسة، سنقوم بتغطية بعض الأمور الإدارية لمساعدتكم على المشاركة في الاجتماع والشعور بالراحة في غرفة Zoom للدردشة. سننظر إلى الموضوعات الموجودة في الجدول، وسنلفت انتباه اللجنة الاستشارية الحكومية للجلسات المهمة وسنراجع أبرز الإجراءات المتخذة منذ اجتماع ICANN68، والمطالب والطلبات الأخيرة المقدمة إلى اللجنة الاستشارية الحكومية، وسنرفع تقارير حول أعمال وأنشطة القيادة بين الجلسات، وفي النهاية سنراجع العملية المتبعة حتى إعداد البيان الختامي للجنة الاستشارية الحكومية في نهاية الاجتماع.

وستتعد اجتماعات اللجنة الاستشارية الحكومية من الاثنين الموافق 19 أكتوبر حتى الخميس 22 أكتوبر، وساعات العمل [بتعذر تمييز الصوت] -- أعتذر مسبقاً للذين سيواجهون تحديات بسبب ساعات العمل. وعادةً ما نبدأ جلستنا العامة بجولة حول الطاولة للتعريف بالنفس، ولكن نظرًا لإقامة الجلسات عن بُعد، فسوف نسجل الحضور من غرفة Zoom للردشة كما ذكرت غولتن، لذلك نطلب من جميع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية ومراقبوها كتابة اسم البلد والإقليم أو المنظمة التي تمثلونها قبل الاسم. وسيساعدنا ذلك في تحديد أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية ومراقبوها في غرفة Zoom للردشة لتسجيل الحضور بدقة وكذلك لتحديد الشخص الذي يطلب الكلمة وتحديد أولويات طلبات اللجنة الاستشارية الحكومية خلال جلسات اللجنة.

ولطلب الكلمة كما ذكرت غولتن، الرجاء طلبها في غرفة Zoom للردشة أو إبلاغنا حال عدم التواجد في غرفة Zoom للردشة وستقوم غولتن بالشرح أو تقديم المزيد من التفاصيل حول الإمكانيات الفنية لإعداد تطبيق Zoom على الفور. وللتأكيد، عند أخذ الكلمة، الرجاء التأكد من ذكر الاسم لأغراض التسجيل النصي والتحدث ببطء ووضوح والقرب من الميكروفون. ويمكنك كتابة الأسئلة أو التعليقات لتتم قراءتها بصوت عالٍ باتباع التنسيق الذي ذكرته غولتن لنا حتى نتمكن من اكتشافه في غرفة الدردشة.

(نرجو من حضراتكم الاستعداد...)

الكلمة لك يا غولتن.

شكرًا لك يا منال. سأحاول أن أتحدث باختصار لأعرض لحضراتكم جدول الأعمال على موقع الويب. سيتم دومًا تذكر الملاحظة الأولى عند تسجيل الدخول، فكما ترون، تقول مرحبًا بك يا غولتن. وهذا يعني أنني قمت بتسجيل الدخول إلى موقع الويب وأتضمن من رؤية الجلسات والملخصات والعروض التقديمية.

غولتن تيبلي:

(نرجو من حضراتكم الاستعداد...)

وبشكلٍ عام، تم نشر جدول توزيع اجتماع ICANN69 إلى جانب الملخصات في ملف بصيغة PDF ويتم نشرها أيضًا أسفل كل جلسة خاصة. وسننتقل الآن إلى موقع اجتماعات ICANN على الويب. وخلال هذا الاجتماع، لم ننشر أي روابط اتصال عن بُعد على موقع اللجنة الاستشارية الحكومية الإلكتروني، ونصحنا بذلك فريقنا ولكنني قمت بتحديث التقويم الذي شاركته بالفعل مع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية بما فيها الروابط الضرورية قبل 24 ساعة من الجلسة، وستجدون تلك التفاصيل على موقع الويب الخاص باجتماع ICANN هذا. وأكرر كلامي ثانية، فعلت ذلك قبل 24 ساعة فقط من وقت بدء الجلسة. وهذا إجراء أمني إضافي اتخذته فريق تكنولوجيا المعلومات لدينا بسبب منع تعرض أي من أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية ومراقبوها لحادث تعطل Zoom. فإذا فاتتكم جلسة، أو صيكم بالتحقق من صفحة اجتماعات ICANN. وستجدون التسجيلات والتدوينات النصية منشورة على هذه الصفحة. وسيقوم فريق الاجتماعات لدينا بعمل ذلك عند توفرها.

ويجب التسجيل للتمكن من رؤية هذه الروابط. ونشرت أنا وروب بعض رسائل التذكير. فإذا واجهتم أي مشكلة، الرجاء الاتصال بنا. وفيما يتعلق بغرفة Zoom للدردشة، فقد أصبحتم على معرفة تامة بها الآن ولكن سنذكركم بشكلٍ سريع ببعض المعلومات وذلك للوافدين الجدد؛ سترون خاصية طلب الكلمة على شكل يد مرفوعة بخاصية المشاركون في تطبيق Zoom. وعند النقر فوق تلك اليد، سترون أنكم أصبحتم في قائمة الانتظار، وفي ملاحظاتي الافتتاحية طلبت منكم تسجيل منظماتكم أو بلدكم أو إقليمكم الذي تمثلونه قبل الاسم. ويمكنكم التمرير فوق الاسم وتحديث المعلومات.

وقبل الحديث، الرجاء التأكد من تشغيل الميكروفون وإبلاغ الجمهور إذا كنتم ستحدثون بلغة غير الإنجليزية. وسيمثل ذلك تنبيهًا للمترجمين الفوريين لدينا في صورة رأس مرفوعة، فرجاءً ذكر الاسم في كل مرة تأخذون فيها الكلمة. والرجاء عدم التحدث وأنتم بالقرب جدًا من الميكروفون. ويتعين كتم صوت جميع الأجهزة الإضافية الأخرى، كالهاتف وجهاز iPad، وما إلى ذلك. والرجاء مراجعة إعدادات الإشعارات وإيقاف تشغيلها. وإذا كان أحدكم ينوي قراءة بيان، الرجاء تزويدنا به مسبقًا. وأخيرًا وليس آخرًا، الرجاء التحدث بوتيرة معقولة. وهذا هو كل ما لدي. وإذا كان هناك أي أسئلة، الرجاء

مشاركتها هنا في مربع الدردشة ويمكنكم دومًا إرسال بريد إلكتروني إلينا على GAC-staff@ICANN.org.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: بالعودة إلى جدول أعمال اجتماعنا، لدينا 13 جلسة موزعة على 15 ساعة، وبالإضافة إلى ذلك، هناك ثلاث جلسات عامة مجتمعية لمناقشة الموضوعات التي تهتم اللجنة الاستشارية الحكومية وستوفر قيادة اللجنة تحديثات يومية لأعضائها ومراقبيها المتضررين من اختلاف المنطقة الزمنية للاجتماع، ودعونا ننقل إلى الشريحة التالية لإلقاء نظرة فاحصة على الجدول الزمني.

أود أن أتوجه بالشكر لكم جميعًا على المشاركة المستمرة بين الجلسات وفي التحضير لهذا الاجتماع. باتباع نفس النهج المتفق عليه للاجتماعات عبر الإنترنت السابقة، فإننا نركز في أسبوع الاجتماعات على تناول الموضوعات المهمة والملحة للجنة الاستشارية الحكومية، بما فيها الجولات اللاحقة لنطاقات gTLD الجديدة ومسار العمل -- وسنعد اجتماعين ثنائيين فقط، الأول مع مجلس الإدارة والثاني مع اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين. وعقدنا اجتماعات ثنائية مع المنظمة الداعمة للأسماء العامة منذ أسبوعين واتفقنا معها على تلقي آخر المستجدات كتابيًا. وتواصل مجموعات اللجنة الاستشارية الحكومية عقد الاجتماعات وهناك فواصل زمنية اختيارية لرفع التقارير إلى اللجنة الاستشارية الحكومية. والدعوة موجهة لكم جميعًا لمراجعة صفحات الويب الخاصة بمجموعة العمل الفردية للاطلاع على آخر ما تم إنجازه.

وسنتلقى خلال الاجتماع تحديثًا من مجموعة عمل السلامة العامة التابعة للجنة الاستشارية الحكومية. ونواصل تجنب التضارب بين جلسات عملية وضع السياسات في المنظمة الداعمة للأسماء العامة واجتماعاتها حول الإجراءات اللاحقة وآليات حماية الحقوق التي عقدت الأسبوع الماضي، وأمل أن تكونوا قد تمكنت من متابعة الجلسات التي تهتمكم والمشاركة فيها.

وتجنب كذلك التضارب بين الندوات النقاشية المجتمعية الثلاث حول سوق أنظمة أسماء النطاقات والحلول العملية لانتهاك نظام اسم النطاق ومهمة حماية المستهلك التي تسمح

بمشاركة أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية. وعلى عكس الاجتماعات التي تُعقد بالحضور الفعلي، فإنه من الصعب الاستمرار في التركيز لساعات طويلة عبر الإنترنت، لذلك نواصل إتاحة استراحة لمدة 30 دقيقة بين كل جلستين متتاليتين -- وللتأكد كذلك من وجود وقت كاف للاستقرار والاتصال بغرفة Zoom للدرشة ومنصة الترجمة الفورية في الوقت الفعلي.

وكما ذكرنا سابقاً، بالنسبة لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية ومراقبوها المتضررين من اختلاف المنطقة الزمنية للاجتماع، رتبت قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية تحدياً يومياً لمدة 30 دقيقة يوم الاثنين والثلاثاء والأربعاء من الساعة 15:45 إلى الساعة 16:15 حسب التوقيت المنسق العالمي وسنرحب بأي شخص يود الحصول على آخر المستجدات أو إبداء تعليقات أو طرح أسئلة حول الجلسات التي فاتتهم. ومن هذا المنطلق، من المهم ملاحظة أن جلسات عرض المستجدات اليومية ستعقد خارج ساعات الاجتماع الرسمية. وبالتالي، لن يتم اعتبارها جزءاً من السجل الرسمي لاجتماع ICANN69، ولن يتم تسجيلها، ولن تستفيد من خدمات اللغة أو الدعم الفني ولكن سيدعمها فريق دعم اللجنة الاستشارية الحكومية الرائع لدينا كاجتماعات صوتية عادية.

يتم نشر جدول أعمال اللجنة الاستشارية الحكومية والمواد المرتبطة به على موقع اللجنة الإلكتروني كما أوضحت لنا غولتن، لذا الرجاء التأكد من زيارة الموقع. وفي النهاية، ستُعقد الجلسة الختامية وهي الجلسة الأخيرة لاجتماعات اللجنة الاستشارية الحكومية، وستكون فرصة للمتابعة أو الختام أو الاتفاق على الخطوات التالية بشأن المسائل التي جرى مناقشتها خلال الأسبوع. وإضافةً إلى ذلك، ستكون فرصة لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية للتقييم والتفكير في التخطيط للاجتماعات المستقبلية ومشاركة الأفكار من أجل التحسينات المستقبلية.

الشريحة التالية رجاءً. شكرًا جزيلاً لكم، منذ اجتماع ICANN68، قدمت اللجنة الاستشارية الحكومية [قراءة]

(نرجو من حضراتكم الاستعداد...)

ويتم أرشفة التقرير الثالث النهائي لفريق مراجعة المساءلة والشفافية وجميع هذه المستندات وتتبعها على صفحة ويب بموقع اللجنة الاستشارية الحكومية وستجدون الرابط في ملخصات اللجنة. ومنذ اجتماع ICANN68، أرسلت اللجنة الاستشارية الحكومية أيضاً واستلمت مراسلات متعلقة بالمسائل التي تمثل أهمية للجنة الاستشارية الحكومية بما فيها بيان اللجنة حول تقرير عائدات المزاد الجديد وطلبات اللجنة -- والتقرير التمهيدي حول المشكلات المتعلقة بسياسة النقل في المنظمة الداعمة للأسماء العامة. وأنه مجدداً إلى أنه تم نشر كافة المراسلات ويمكن تتبعها على موقع اللجنة الاستشارية الحكومية الإلكتروني. كما أن موظفو الدعم في اللجنة الاستشارية الحكومية يتابعون منتدى سياسات اجتماع ICANN68 المنعقد عبر الإنترنت وجميع هذه الإجراءات عبر مستندات Google، ويمكن العثور على الرابط في ملخصات اللجنة الاستشارية الحكومية.

الشريحة التالية رجااً للانتقال بسرعة إلى الطلبات الأخيرة المقدمة إلى اللجنة الاستشارية الحكومية. لذلك أولاً، وفيما يتعلق بعملية المراجعة المستقلة، يجب الاتفاق على إحدى ميزات عملية المراجعة المستقلة المحدثة بموجب لوائح ICANN الجديدة [قراءة] من المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية بشكلٍ جماعي على قائمة واحدة مقترحة للجنة الدائمة لتقديمها إلى مجلس إدارة ICANN لتحقيق الأرباح. وكان الموعد النهائي لتقديم طلبات الإعراب عن الاهتمام للعمل في اللجنة الدائمة في نهاية شهر أغسطس. ففي 25 أغسطس، شارك موظفو ICANN الاختصاصات المقترحة لمجموعة ممثلي المجتمع الذين سيعملون مع مؤسسة ICANN والاستشاري الخارجي لاقتراح قائمة المرشحين للجنة المراجعة المستقلة الدائمة لتأكيد مجلس الإدارة عليها. ومن المفترض أن يتشاور قادة المجتمع مع مجموعاتهم حول تشكيل مجموعة ممثلي المجتمع بما يشمل السعي للحصول على ملاحظات على الاقتراح الداعي بأن يقوم رؤساء المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية السبعة بإعداد معايير مشتركة وإجراء الاختيار التالي. ومن المفترض مراجعة قادة المجتمع لمسودة الاختصاصات عند تعميمها بهدف توضيح نطاق العمل لمجموعة ممثلي المجتمع والنتائج المتوقعة. وهناك تفضيل جماعي بين قيادة المجتمع بأن تظل المجموعة صغيرة، وتتألف من عدد فردي، أي 7 أفراد على الأقل ولا يتجاوز عددها 15 فرداً، وتكون متنوعة بقدر الإمكان وتمتلك مجموعات مهارات معينة.

وستسعى المجموعة إلى العمل بمبدأ توافق الآراء واختيار رئيسها والحفاظ على سرية المداولات مع الحفاظ على قدر من الشفافية بالقدر الممكن عملياً.

وسيتم توجيه دعوة للإعراب عن الاهتمام لأعضاء المجموعة المحتملين قريباً، لذا فإن هذا تنبيه للمهتمين بالحصول على المهارات المطلوبة فيما يتعلق بفرصة المشاركة في مجموعة ممثلي المجتمع التي ستساعد في اختيار لجنة المراجعة المستقلة الدائمة الجديدة.

وننتقل الآن إلى الموضوع الثاني وهو استبيان مؤسسة ICANN حول اجتماعاتها العامة المستقبلية. وتتواصل المناقشة حول اجتماعات ICANN عبر الإنترنت والعودة المرحلية إلى الاجتماعات بالحضور الفعلي. ويتطلع مجتمع ICANN نحو التخطيط لاجتماعات عام 2021 وما بعده وستبدأ المناقشات مع المجتمع هنا في اجتماع ICANN69 حول مدى جودة عمل الاجتماعات عبر الإنترنت وكيف يمكن تحسينها لدعم احتياجات المجتمع. وتناقش العديد من المجموعات المجتمعية احتمال مواجهة صعوبات في السفر أو أنه من غير الحكمة السفر على الأقل خلال العام المقبل، لذا قد يكون من الواقعي التركيز على تحسين الاجتماعات عبر الإنترنت في الوقت الحالي.

وكان هناك اتفاق عام على أن الاستبيان لجمع ملاحظات المجتمع يمكن أن يكون مفيداً كخطوة أولى وستفيد نتائجه قرارات مجلس الإدارة، ويسعى الاستبيان إلى الحصول على ملاحظات بشكلٍ أساسي حول تنسيق الاجتماع عبر الإنترنت الحالي والخدمات اللوجستية، ونقاط القوة النسبية والتحديات التي تواجه الاجتماعات بالحضور الفعلي وعبر الإنترنت، والعوامل التي يجب مراعاتها للعودة في النهاية إلى الاجتماعات بالحضور الفعلي.

لذلك أمل أن تتمكنوا من مشاركة آرائكم خلال الفرص الثلاث المتاحة، وهي: أولاً، الاستبيان الذي تم تعميمه بالفعل، واستلمتموه في صناديق البريد خاصتكم، حيث تم إعداده لجمع آراء اللجنة الاستشارية الحكومية حتى الخامس من نوفمبر. وفي وقت لاحق اليوم أيضاً أثناء المناقشة على نطاق المجتمع مع مجلس الإدارة والتي ستجرى تمام الساعة 14:30 حسب توقيت هامبورغ أو الساعة 12:30 حسب التوقيت المنسق العالمي،

وأخيرًا خلال جلسة اللجنة الاستشارية الحكومية الختامية يوم الخميس الساعة 1:30 حسب توقيت هامبورغ.

أما الموضوع الثالث فهو عبارة عن اقتراح لمرحلة التصميم التشغيلي الجديدة. وهو اقتراح لمرحلة تصميم تشغيلي جديدة من المتصور أن تتم قبل اتخاذ مجلس الإدارة إجراء بشأن توصيات السياسات التي اعتمدها المنظمة الداعمة للأسماء العامة وهي تتعلق باعتماد المنظمة الداعمة للأسماء العامة وتصويت مجلس الإدارة. وستبدأ تلك المرحلة بطلب من مجلس الإدارة إلى مؤسسة ICANN ويتوقع تنفيذها فقط لجهود التنفيذ المعقدة والمكلفة أو غيرها من جهود التنفيذ واسعة النطاق. والهدف من مرحلة التصميم الإضافية هذه هو السماح لمجلس الإدارة بالحصول على المعلومات ذات الصلة حول أي مشكلات تشغيلية أو متعلقة بالموارد والتي قد توفر أيضًا فرصة للجان الاستشارية إذا كانت ترغب في تقديم إسهامات حول مشكلات التنفيذ كجزء من أي مشورة مقدمة لمجلس الإدارة.

وتهدف مرحلة التصميم التشغيلي إلى اتباع أربعة مبادئ، وهي: أولاً، الاستمرار في توكي الأمانة لتوصيات السياسات الأساسية. ثانيًا، عدم إحداث تأخيرات في الجدول الزمني الإجمالي. ثالثًا، عدم الاستعاضة بالطبع عن فريق العمل التنفيذي الخاص بمؤسسة ICANN بفريق مراجعة التنفيذ. وأخيرًا، التأكد من وجود القدرة لدى أصحاب المصلحة المعنيين على تقديم الإسهامات.

وتم توزيع ورقة مفاهيمية على رؤساء المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية لمشاركتها مع المجموعات المجتمعية ذات الصلة للمناقشة وإبداء ملاحظاتهم عليها كما جرى مشاركة الورقة للحصول على الإسهامات والملاحظات قبل الاجتماع بفترة وجيزة، لذلك أمل أن تكون قد أتاحت لكم الفرصة للنظر فيها. وستستمر مؤسسة ICANN في تنقيح الورقة بعد الخطط الموضوعية لاجتماع ICANN69 لإجراء مشاورات مجتمعية كاملة مع توفير نسخة محدثة من الورقة وملاحظات المجتمع عليها.

وحول الموضوع الأخير الظاهر في هذه الشريحة، المتعلق بالتزامات المصلحة العامة عبر الإنترنت، تشارك مجموعة عمل المصلحة العامة الطوعية لأصحاب المصلحة في

[قراءة] اتفاقيات السجل. وعقدت مجموعة العمل اجتماعًا صوتيًا مع فريق قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية لمناقشة المشكلة وتقديم إطار العمل ولا تتطلع مجموعة العمل إلى إجراء تغييرات على التزامات المصلحة العامة الإلزامية ولكن تتطلع، بدلاً من ذلك، إلى البحث عن إعداد عملية شفافة واضحة تسمح بإجراء بعض التعديلات. وجرى توفير الورقة القصيرة لتنظر فيها اللجنة الاستشارية الحكومية، وستشارك معكم بعد فترة وجيزة من اجتماع ICANN69 جميع المواد ذات الصلة بالموضوع. في الوقت الحالي، لا تسعى مجموعة العمل إلى الحصول على توافق في الآراء بين أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية ولكن بالأحرى الحصول على إشارة إلى ما إذا كانت هناك أي إشارات تحذير، وكانوا يسعون للحصول على إسهاماتنا بحلول منتصف نوفمبر ولكننا نحاول تقديم هذا الموعد النهائي إلى ديسمبر.

إن فتلك هي الموضوعات الأربعة الملحة، نوعًا ما، والتي أردنا الإشارة إليها لتنظروا فيها وتقدموا إسهامات بشأنها. الرجاء الانتقال الآن إلى الشريحة التالية، وبشأن أنشطة رؤساء المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية الأخيرة وبيان اللجنة الاستشارية الحكومية والعمل بين الجلسات بالإضافة إلى اجتماعات العمل والندوات عبر الإنترنت التي كنت جزءًا منها بالإضافة إلى الموضوعات الأربعة التي سلطنا الضوء عليها في الشريحة السابقة، أجرت قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية أيضًا أنشطة إضافية مع الرئيس التنفيذي لمؤسسة ICANN بالإضافة إلى رؤساء آخرون من خلال سلسلة من الاجتماعات بين الجلسات التي تغطي موضوعات مختلفة. أولاً، فيما يتعلق بالتخطيط وتحديد الأولويات، يظل التخطيط وتحديد الأولويات موضوعات حاسمة لضمان المشاركة المبكرة من رؤساء المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية في تخطيط ميزانية السنة المالية 2022 وضمان التعاون بشأن تحديد أولويات العمل المجتمعي. وفي هذا الصدد، كونت مؤسسة ICANN فريقًا جديدًا للتخطيط والذي يعمل على إعداد منهجية وعملية للمجتمع للعمل مع مؤسسة ICANN ومجلس الإدارة بشأن التخطيط وتحديد الأولويات وتطوير مستودع للمعلومات حول أولويات المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية وأنشطة عبء العمل وكيفية إدارتهم لأعمالهم والنظر إلى جانب رؤساء المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية في نوع الأدوات ومدى إفادته للمساعدة في تمرين التخطيط هذا.

وتم اقتراح تشكيل مجموعة تمثيلية من رؤساء المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية بوجود نائب رئيس واحد على الأقل من كل منظمة داعمة ولجنة استشارية لأغراض الاستمرارية. ومن المتوقع أن تعمل المجموعة مع مؤسسة ICANN لتصميم عملية للتخطيط للمجتمع وتحديد أولوياته. جرى الاتفاق كذلك على أنه لا ينبغي لعملية أن تكون [يتعذر تمييز الصوت] ولكن يجب أن تعكس تنوع الاحتياجات في المجتمع ومراجعة المواد المتاحة قبل كل اجتماع وإتاحة الوقت الكافي لأعضاء المجموعة للتشاور مع مجتمعاتهم.

الموضوع الثاني الذي أود تسليط الضوء عليه هو مبادئ تنفيذ المراجعات ومجموعات العمل المجتمعية والتوصيات الأخرى غير المتعلقة بالسياسة التي تم إعدادها للمجتمع. إن نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN ينتج عنه عدد من الأنواع المختلفة للتمثيل غير المتعلق بالسياسة، بعضها موجه إلى مجلس الإدارة والبعض الآخر إلى مؤسسة ICANN والبعض الآخر إلى المجتمع. وتقوم مؤسسة ICANN بإعداد ورقة سيتم تعميمها للحصول على تعليقات المجتمع التي توضح الأدوار والمسؤوليات المختلفة لمجلس الإدارة والمؤسسة والمجتمع بشأن إعداد التوصيات التي وضعها المجتمع والقادمة من المراجعات ومجموعات العمل المجتمعية على النحو المذكور سابقاً.

وشملت الأنشطة الأخرى الاجتماعات الثنائية. لذا التقت القيادة بفريق مشاركة الحكومات في ICANN مع مجموعة تفاعلات اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لمجلس الإدارة واللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين والمنظمة الداعمة للأسماء العامة. وكان ذلك من الاجتماعات الثنائية على مستوى اللجنة الاستشارية الحكومية، وهو الاجتماع الذي عُقد مع المنظمة الداعمة للأسماء العامة. وخلال الاجتماع مع مجموعة مشاركة الحكومات، تضمن جدول الأعمال الاجتماعات الحكومية رفيعة المستوى التي تم تفويضها من فريق مراجعة المساءلة والشفافية الأول والثاني وتوصيات كلا فريق المراجعة حيث طلب فريق مراجعة المساءلة والشفافية الأول من اللجنة الاستشارية الحكومية إعداد عملية لمشاركة كبار المسؤولين الحكوميين وعقد اجتماع رفيع المستوى على أساس منتظم، ويفضل عقده مرة واحدة على الأقل كل عامين. وحتى الآن، نظمت اللجنة الاستشارية الحكومية ومؤسسة ICANN أربعة اجتماعات حكومية رفيعة

المستوى في تورنتو 2012 ولندن 2014 ومراكش 2016 وبرشلونة 2018. وحالت الظروف الحالية بالطبع دون عقد اجتماع واحد في عام 2020 بعد التواتر العادي، لذلك قام فريق مشاركة الحكومات بتجميع الورقة لإثارة مناقشة حول الاجتماع الحكومي رفيع المستوى التالي الذي يسرد اجتماعات العام المقبل لإبراز الإيجابيات والسلبيات الأولية لكل تاريخ وإيجابيات وسلبيات عقد الاجتماع بالحضور الفعلي أو عبر الإنترنت بالإضافة إلى الأدوار والمسؤوليات المختلفة. لذا فإنني أنهو مجددًا على أن ذلك مجرد تنبيه مسبق حتى نشارك ورقة العصف الذهني لمناقشة اللجنة الاستشارية الحكومية ومراعاة ظروف البلد المضيف.

وبالنسبة لجدول أعمال مجموعة تفاعلات اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لمجلس الإدارة فإنه شمل ثلاثة موضوعات رئيسية. متابعة بند العمل من الاجتماع السابق لموظفي السياسة لصياغة وصف موجز لعملية إقرار وتسجيل إسهامات اللجنة الاستشارية الحكومية حول القضايا ذات الأهمية في بيان اللجنة أو فئات مشاركة المعلومات الأخرى. وبعبارة أخرى، وصف لكيفية التعامل مع المعلومات المقدمة من اللجنة الاستشارية الحكومية التي لا تعتبر مشورة من اللجنة في حد ذاتها. والموضوع الثاني كان مراجعة موضوعات بيان اللجنة الاستشارية الحكومية في اجتماع ICANN68 والتي تقع جميعها ضمن الموضوعات ذات الأهمية بالنسبة للجنة الاستشارية الحكومية، وأخيرًا اقتراحات فريق مراجعة المساءلة والشفافية الثالث التي تتطلب جهدًا مشتركًا بين مجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية.

لذا، بالنسبة للجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين، فقد شمل اجتماع قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية واللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين مناقشة العملية المعجلة لوضع السياسات والإجراءات اللاحقة. وفيما يتعلق بالعملية المعجلة لوضع السياسات، جرى الاتفاق على جدول [يتعذر تمييز الصوت] للجنة الاستشارية الحكومية واللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين بعد اجتماع ICANN69 فيما يتعلق بالعملية المعجلة لوضع السياسات والخطوات التالية المشتركة المحتملة والطريق إلى الأمام وهذا الموضوع مدرج في جدول أعمالنا مع اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين في وقت لاحق من هذا الأسبوع، يوم الأربعاء على ما أعتقد. وبالنسبة

للإجراءات اللاحقة، بدأت مجموعة عمل السياسة الموحدة التابعة للجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين العمل على تحليل مقارن لنفس اللجنة واللجنة الاستشارية الحكومية ومجلس إدارة ICANN ووضع مناصب مؤسسة ICANN بشأن الإجراءات اللاحقة لمعرفة مكان وجود قواسم مشتركة بين مناصب اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين واللجنة الاستشارية الحكومية. وتم التنويه إلى وجود مخاوف من أن مجلس إدارة ICANN قد لا يكون في وضع يتيح له فرض التزامات المصلحة العامة أو الالتزامات الطوعية للسجل، مما يفرض ذلك على عدم القدرة على التعامل مع المحتويات وفقًا للوائح ICANN الداخلية. ومع ذلك، تمت الإشارة كذلك إلى أمان واستقرار نظام اسم النطاق في لوائح ICANN الداخلية أثناء الاجتماع الصوتي كجزء من مسؤولية مجلس الإدارة.

خلال اجتماعنا الثنائي يوم الأربعاء، ستختار اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين عددًا قليلًا من الموضوعات التي تعرض المناصب الأساسية المشتركة بين اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين واللجنة الاستشارية الحكومية لمناقشة واستخلاص ردود الفعل المشتركة إلى مجلس إدارة ICANN والحصول على تعليقات مؤسسة ICANN. وأخيرًا، بالنسبة للمنظمة الداعمة للأسماء العامة، كما قد نتذكرون أيضًا، عقدنا اجتماعًا ثنائيًا مع اللجنة الاستشارية الحكومية على نطاق واسع مع المنظمة الداعمة للأسماء العامة، وقد أضفت هذا إلى ملاحظاتي على الرغم من كونه اجتماعًا صوتيًا على مستوى اللجنة الاستشارية الحكومية كتذكير بأخر المستجدات والتطورات الأخيرة حول الموضوعات ذات الأهمية للجنة الاستشارية الحكومية، وهي العملية المعجلة لوضع السياسات وحماية المنظمات الحكومية الدولية وانتهاك نظام اسم النطاق. لذا بالنسبة إلى العملية المعجلة لوضع السياسات، كما تعلمون، تم تمرير تقرير المرحلة الثانية من العملية المعجلة لوضع السياسات من مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة بالأغلبية العظمى. وطلبت المنظمة الداعمة للأسماء العامة مزيدًا من المشاورات مع مجلس إدارة ICANN للنظر في تحليل الاستدامة والتكلفة/الفوائد للنموذج [يتعذر تمييز الصوت] وهناك اقتراح بوجود فريق تصميم للمساعدة في هذا التقييم. وبالنسبة للأولوية المتبقية، هناك بندين، يُقترح المضي قدمًا في مسارين، أحدهما لدقة البيانات حيث من المتوقع أن يوافق المجلس

على الخطة المقترحة في اجتماعه في أكتوبر، على ما أعتقد، وبدء عملية تحديد النطاق لدقة البيانات كفريق جديد منفصل أو مسار جديد.

والمسار الآخر حول المعرفّات القانونية مقابل المعرفّات العادية والفرّيدة، ويقترح العمل عليه في إطار المرحلة الثانية من العملية المعجّلة لوضع السياسات، لأنه بالطبع يخضع لتعيين رئيس جديد وإعادة التأكيد أو اختيار ممثلي المجتمع الجدد. وتم الاعتراف بالإحساس بالضرورة الملحة لهذه الجهود في الاجتماع الصوتي، وأعتقد أنه من المتوقع بدء العمل في وقت ما في العام الجديد. أما بالنسبة للمنظمات الحكومية الدولية، فإن المجلس والمتطوعون من الأعضاء ورئيس مسار عمل الآليات التصحيحية لحماية الحقوق التابعة للمنظمات الحكومية الدولية يتوقعون بدء العمل في العام الجديد.

وأخيرًا، فيما يتعلق بانتهاك نظام اسم النطاق، كما قد نتذكرون، توصيات فريق مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك، باختصار، تمت إحالة التوصيات المتعلقة بانتهاك نظام اسم النطاق إلى مجموعة عمل الإجراءات اللاحقة. ثم قامت مجموعة عمل الإجراءات اللاحقة بإحالتها إلى مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة لأن انتهاك نظام اسم النطاق ينطبق على كافة نطاقات gTLD وليس النطاقات الجديدة فقط. وعدت المنظمة الداعمة للأسماء العامة بالعمل على إطار عمل يحدد البدائل المختلفة لمناقشة الموضوع، ولكن في الوقت الحالي، إننا ننتظر التقدم بشأن إطار عمل انتهاك نظام اسم النطاق من خلال نشاطين، أحدهما استبيان يتم ربطه بمؤسسة ICANN لتقييم آراء المجتمع المتنوعة وتقرير من فريق عمل اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار الذي يبحث في انتهاك نظام اسم النطاق ومن المتوقع تسليمه قريبًا.

وفي ملاحظة مختلفة ولكنها ذات صلة، من الجدير الإشارة إلى أنه ستكون هناك تغييرات في قيادة مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة التي أعتقد أنها ستبدأ اعتبارًا من عام 2021 حيث أن فترات عمل كيث ورفيق محدودة كما أن يولف سيتنحى هو الآخر. وأعتقد أنه سيتم الإعلان عن القيادة الجديدة ومسؤول اتصال المنظمة الداعمة للأسماء العامة الجديد لدى اللجنة الاستشارية الحكومية بعد اجتماع المجلس، الذي سينعقد في 21 أكتوبر حسب اعتقادي.

وأعتقد أن هذا هو جوهر الموضوع. وشكرًا لك يا يولف لتأكيد التواريخ وشكرًا على فترة خدمتك الممتازة في الاتصال بين المنظمة الداعمة للأسماء العامة واللجنة الاستشارية الحكومية. وكان من دواعي سروري العمل معك.

وفيما يتعلق بالبيان الرسمي، لدينا أربع جلسات مقررة لصياغة البيان الرسمي يومي الأربعاء والخميس، ولدينا كذلك نقطة مراجعة يوم الثلاثاء غدًا. ومرةً أخرى، وباتباع نفس النهج، يتم تشجيع المشاركة المبكرة لصياغة البيان الرسمي. وسنناقش البيان الرسمي عن بُعد خلال الجلسات المجدولة وسنعمم البيان الرسمي الختامي عبر البريد الإلكتروني ونترك للجميع 48 ساعة للمراجعة في منطقتهم الزمنية قبل اعتماده ونشره على الإنترنت.

وأعتذر على الإطالة. وسأتوقف عند هذا الحد لأرى إن كان هناك أي أسئلة أو تعليقات. والرجاء إعلامي إذا فاتني أي شيء في الدردشة. لذا، هل توجد أي طلبات أخرى للكلمة...

لدينا فنسنت في قائمة الانتظار.

غولتن تيببي:

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: حسنًا. شكرًا لك يا غولتن. تفضل يا فنسنت.

شكرًا جزيلاً لك يا منال. هل يمكنكم سماعي؟

ممثل فرنسا:

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: نعم، الصوت عالٍ وواضح.

ممثل فرنسا:

عظيم، شكرًا. محدثكم فنسنت جويلار من فرنسا للتدوين في السجل الرسمي. طابت أوقاتكم أينما كنتم. إنه لمن دواعي سروري أن أكون معكم رغم أن ذلك عبر الإنترنت، لحضور اجتماع آخر من اجتماعات ICANN، وأشكرك يا منال على هذه المقدمة الواضحة والثرية بالمعلومات كما هو الحال دائمًا. وأود أن أوصل رسالة من سفير الشؤون الرقمية الذي كان يخطط للتواصل معنا اليوم ولكنه لم يتمكن من الحضور في آخر لحظة، وهو يرسل إليكم خالص اعتذاره عن غيابه. وسأقوم بإيصال هذه الرسالة بالفرنسية.

(نرجو من حضراتكم الاستعداد...)

(من خلال المترجم) اقتصاداتنا أو دولتنا -- وكل البيئة الرقمية [يتعذر تمييز الصوت] أي أن ICANN هي التي تحكم داخل الإنترنت علاقة مهمة توضح سبب تواجدها هنا بشكل خاص للإشراف على نظام اسم النطاق ولكن أيضًا فإن مؤسسة ICANN هي واحدة من المؤسسات التي يوجد بها أصحاب مصلحة متعددين. ورغم أن نموذجها يتبع إجراءات طويلة ومعقدة، إلا أنه يمكن لجميع أصحاب المصلحة في مجتمع الإنترنت من التعبير عن أنفسهم وذاك شيء نحتاج إلى حمايته وتحسينه. ومع ذلك، يمكننا أن نسأل أنفسنا ما إذا كان [يتعذر تمييز الصوت] ضروريًا بالفعل. ويمكننا على سبيل المثال تقييم عملية وضع السياسات التي وصلت الآن إلى المرحلة الثانية من إجراءاتها والتي لم تكن فعالة كما كانت من قبل.

وكشأن العديد من الدول الأخرى، تخشى فرنسا أن يؤدي التعقيد إلى تقليل المشاركة في ICANN بالنسبة للتمثيل والطريقة التي يمكننا بها المشاركة جميعًا. ولدى ICANN برنامج مضغوط للغاية وشهدت عملية وضع السياسات الآن مرحلة جديدة مع نشر تقريرها النهائي. وكما قلت، صادقت فرنسا على محتواها على الرغم من أننا نجازف بعدم اتباع اختصاصات اللجنة الاستشارية الحكومية وسوف نولي اهتمامًا لذلك. وتستحق الإجراءات المطولة الأخرى اهتمامنا في اجتماع ICANN69، مثل انتهاك نظام اسم

النطاق وآليات حماية حقوق الملكية الفكرية خاصتنا أو نموذج أصحاب المصلحة المتعددين وتطوره.

لذلك أتمنى لكم جميعًا اجتماعًا ممتازًا وأشجعكم على استخدام نظام الترجمة الفورية. نشكر مؤسسة ICANN والمترجمين الفوريين على هذا النظام الممتاز القائم والذي عمل بشكل جيد خلال اجتماع ICANN68، فتعدد اللغات أمر ضروري مع تعدد أصحاب المصلحة، وخاصةً أن فرنسا -- مرتبطة بكليهما.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: عذراً، كان الصوت مكتومًا. شكرًا جزيلًا لك يا فنسنت. شكرًا لك على مشاركة هذا البيان نيابةً عن معالي السفير الفرنسي الموقر، وأعتقد أنه إذا كان لديك نسخة كتابية منه الرجاء إرسالها إلى القائمة البريدية لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية حتى تتمكن من إلقاء نظرة فاحصة والنظر في الأشياء المفيدة الموجودة في البيان. لكن شكرًا لمشاركتها معنا الآن.

هل هناك أي طلبات أخرى للكلمة؟ حسنًا. لا أرى أي طلبات. يسعدني العودة إليكم مجددًا بعد بضع دقائق. لذا، أشكركم جميعًا. وبهذا تنتهي الجلسة العامة الافتتاحية للجنة الاستشارية الحكومية. حان الوقت الآن للحصول على استراحة مدتها 30 دقيقة. وبعد الاستراحة، سنعقد أول جلسة عامة للمجتمع حول سوق خدمات اسم النطاق تليها استراحة أخرى مدتها 30 دقيقة. والرجاء من حضراتكم العودة إلى غرفة Zoom الخاصة باللجنة الاستشارية الحكومية الساعة 12:30 حسب توقيت هامبورغ أو الساعة 10:30 حسب التوقيت المنسق العالمي لاستئناف مناقشاتنا حول الإجراءات اللاحقة. شكرًا لكم جميعًا. انتهى الاجتماع.

[نهاية التدوين النصي]